

SMS



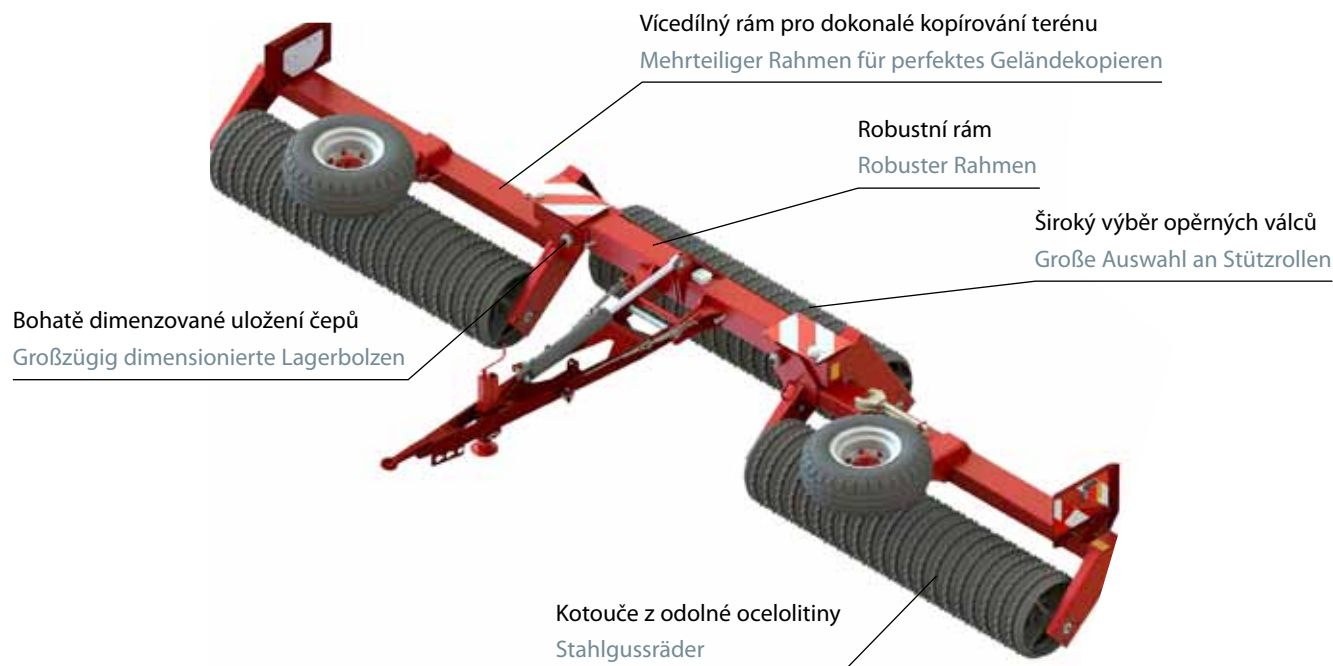
CAMBRIDGE VÁLY /TERAN/ WALZEN



EUROPEAN UNION
European Regional Development Fund
Operational Programme Enterprise
and Innovations for Competitiveness

Vály Cambridge jsou široce rozšířeným nářadím, jehož funkci a přednosti oceňují všichni zemědělci a nechybí proto v základní výbavě žádného farmáře. Firma SMS nabízí výrobek, který vyniká jednoduchostí, provozní spolehlivostí a nenáročností na obsluhu i údržbu. Dílenské zpracování celého výrobku s využitím kvalitních materiálů na exponovaných místech – zejména hřídelích, je garancí vysoké životnosti tohoto nářadí.

Cambridge-Walzen sind ein weit verbreitetes Werkzeug, dessen Funktion und Vorteile von allen Landwirten geschätzt werden und daher nicht in der Grundausstattung fehlen darf. Die Gesellschaft SMS bietet ein Produkt an, das sich durch Einfachheit, Betriebssicherheit und geringe Wartungs- und Instandhaltungskosten auszeichnet. Die Verarbeitung des gesamten Produkts mit der Verwendung hochwertiger Materialien an exponierten Stellen - insbesondere den Wellen - ist eine Garantie für die hohe Qualität und Lebensdauer dieses Werkzeugs.



Společnost SMS nabízí širokou škálu provedení váľů a příslušenství. Polonesené váľy Teran jsou v nabídce v rozměrech 450-1 620 cm. Vály 450-700 jsou tvořeny třemi váľcovými sekcemi mechanicky rozkládanými do pracovní polohy. Modely 920-1 020 mají sekci pět. Jedná se proto o konstrukci, která umožňuje dokonalé kopírování terénu, což je žádoucí pro rovnoměrné utužení pozemku. Nezávislost sekcí zároveň slouží i jako prevence poškození při najetí na kámen.

Die Gesellschaft SMS bietet eine breite Palette an Walzen und dessen Zubehör. Die halbgetragene Walze TERAN sind in den Größen 450-1 620 cm erhältlich. Die Walzen 450-700 bestehen aus drei Walzen- Abschnitten, welche mechanisch in die Arbeitsposition verteilt werden. Die Modelle 920-1 020 haben fünf Abschnitte. Es handelt sich daher um eine Konstruktion, die ein perfektes Kopieren des Geländes ermöglicht, was für eine gleichmäßige Verfestigung des Bodensvorteilhaft und erwünscht ist. Die Unabhängigkeit der einzelnen Abschnitte voneinander dient auch zur Vermeidung von Steinschäden.





Vály Teran 1 220-1 620 jsou nesené mohutným rámem s jedinečným systémem hydraulického skládání. Díky tomu lze stroj i přes svůj velký záběr složit do kompaktních rozměrů se značnou stabilitou při přepravě. Pracovní orgány tvoří 7 válcových sekcí, které opět zaručují dokonalé kopírování i více vlněného pozemku. Kombinace kvalitního dílenského zpracování a komponent od špičkových dodavatelů pak dává stroji dobré předpoklady pro spolehlivost a vysoké denní výkony.

Die Walzen TERAN 1 220-1 620 werden von einem massiven Rahmen mit einem einzigartigen System mit hydraulischen Klappen getragen, mit Hilfe dessen die Maschine trotz ihrer großen Arbeitsbreite in eine kompakte Form gefaltet werden kann, mit einer hervorragenden Transportstabilität bei diesen Abmessungen. Die Arbeitskörper bestehen aus 7 Walzen Abschnitten, die wiederum ein perfektes Kopieren von noch welligerem Bodengewährleisten. Die Kombination aus qualitativ hochwertiger Arbeit und Komponenten von besten Lieferanten ergibt dann die besten Voraussetzungen für Zuverlässigkeit und hohe tägliche Leistungen.

- + jednoduchá a spolehlivá konstrukce, která prošla 25-letým vývojem
- + perfektní stažení litinových Cambridge segmentů pomocí systému TitanLoc
- + široký výběr typů a průměrů válců
- + jednoduchá obsluha stroje při skládání z a do pracovní polohy
- + einfache und zuverlässige Konstruktion, die während 25 Jahren entwickelt wurde
- + Perfektes Spannen der Cambridge-Segmenten aus Gusseisen mit dem TitanLoc-System
- + Große Auswahl an Walzentypen und Durchmessern
- + einfache Maschinenbedienung beim falten und entfalten von und in Arbeitsposition



Preemergentní znamenáky Spuranzeiger

Model	260N/260F	300N/300F	450P	600P	630P	700P	920P	1020P	1220P	1520P	1620P
Pracovní šířka (mm) <i>Arbeitsbreite (mm)</i>	2 600	3 000	4 500	6 000	6 300	7 000	9 200	10 200	12 200	15 200	16 200
Transportní šířka (mm) <i>Transportbreite (mm)</i>	2 600	3 000	2 235	2 235	2 335	2 335	2 335	2 335	2 335	2 990	2 990
Váha (kg)* <i>Gewicht (kg)*</i>	1 050 / 1 190	1 230 / 1 340	2 360	2 920	3 070	3 350	4 950	5 360	10 600	11 900	12 200
Pracovní rychlost (km/h) <i>Arbeitsgeschwindigkeit (km/h)</i>	5-10	5-10	5-10	5-10	5-10	5-10	5-10	5-10	5-10	5-10	5-10
Energ. zdroj (kW) <i>Geforderte Leistung (kW)</i>	30	30	50	60	60	70	90	100	130	150	160

Typy opěrných válců / Walzen Typen



Kotouče C
Ring C



Kotouče D
Ring D



Kotouče Z
Ring Z



Hladký válec
Glatte Walze

Systém TitanLoc pro perfektní axiální stažení litinových segmentů Cambridge na hřídeli. To zaručuje menší opotřebení kotoučů a delší životnost jednotlivých segmentů.

Das TitanLoc-System für das perfekte axiale Spannender Cambridge-Gusseisensegmenten auf der Welle. Dies sorgt für weniger Scheibenverschleiß und eine längere Lebensdauer der einzelnen Segmente.

Secí nástavba pro přísev / Sämaschine für Saatgut

Modely v záběrech 2,6-10,2 m lze vybavit secí nástavbou v objemech 100, 120, 200, 300 nebo 500 l, která slouží k setí plodin, meziplodin nebo přihnojování. S možností automatické regulace dávkování v závislosti na jezdové rychlosti, či dalšími dostupnými funkcemi přináší přesné dávkování a výrazný komfort své obsluze.

Modelle mit einer aktionsbreite von 2,6-10,2 m können mit einer Sämaschine in 100, 120, 200,300 oder 500 Liter, die zum Säen, Pflanzen oder Düngen verwendet werden. Mit der Möglichkeit eine automatische Dosiersteuerung in Abhängigkeit von Fahrgeschwindigkeit oder anderen weiter verfügbaren Funktionen bietet dies seinem Bediener eine genaue Dosierung und hohen Komfort.

Lana křídel / Seil Flügel

Stroje v záběrech 4,5-10,2 m jsou vybavena ocelovými lany, která zajišťují stálou pozici křídel i v náročnějších podmínkách a významně zvyšují spolehlivost jejich čepového uložení. U větších záběrů jsou tato lana nahrazena teleskopickými táhly.

Die Maschinen in der Breite von 4,5-10,2 m sind mit Stahlseilen ausgestattet, die dauerhaft die Position der Tragflächen auch unter anspruchsvolleren Bedingungen gewährleisten und erhöhen deren Zuverlässigkeit erheblich. Bei größeren Einsätzen werden diese Seile durch Teleskopdeichsel ersetzt.

Čelně nesené vály Teran-F / Front montierte Teran-F Walzen

V nabídce firmy jsou rovněž různé typy čelně nesených válců do předního třibodového závěsu traktoru. I tento typ nabízí různé varianty válců, které lze navíc dovybavit přední sekcí pro zvýšení rovnacího a drobicího účinku.

Im Angebot der Gesellschaft finden wir auch verschiedene Arten von Front montierten Walzen welche an die Dreipunktaufhängung des Traktors gekoppelt werden. Auch dieser Typ bietet verschiedene Varianten an Walzen, die mit einem Vorderteil nachgerüstet werden können, um die Nivellier- und Streuwirkung zu erhöhen.

